



# Årsredovisning

## Nässjö Affärsverk AB

2009



# Innehåll

VD har ordet .....	4
Affärsområden .....	6
Verksamhetsmått och nyckeltal.....	14
Förvaltningsberättelse.....	15
Ekonomisk utveckling i sammandrag.....	20
Definitioner av nyckeltal.....	21
Resultaträkning .....	22
Balansräkning .....	23
Kassaflödesanalys.....	25
Tilläggsupplysningar .....	26
Noter .....	28
Revisionsberättelse och granskningsrapport.....	35
Styrelsen.....	36



# Ingen kan göra *allt*, men alla kan göra *något*

Detta är den devis och ledstjärna som varit vägledande för oss på NAV under det gångna verksamhetsåret 2009. Det är vårt uppdrag från vår ägare Näs-sjö kommun att aktivt medverka till en långsiktigt hållbar utveckling vad avser vår livsmiljö både för oss som bor här på det småländska höglandet och i vår omvärld i övrigt. Vi ska bidra med det vi kan för att skapa en bättre värld att bo och verka i. Det gör vi med engagemang och stort intresse.

Alla NAVs produkter är präglade av vår verksamhetsidé; att skapa mervärden för våra kunder i deras vardag. Att dessutom leverera detta med största möjliga krav på hög kvalitet och ett långsiktigt miljötank är för oss en självklarhet.

Under året har vi tagit vår nya fastbränslepanna i bruk. Detta har inneburit att vi dramatiskt har kunnat minska användandet av olja i vår sk "bränslemix". Nu kan vi även riktigt kalla vinterdagar, när inte vår ordinarie panna räcker till och när den under sommarmånaderna är nedsläckt för underhållsarbete, elda med förnyelsebara skogsråvaror. Detta innebär att oljeanvändandet i vårt kraftvärmeverk har minskat från ca 17% till 4%.

Det vatten som vi konsumerar ska vara rent och friskt och när vi lämnar tillbaka det till naturen, varifrån vi lånat det, ska det åter vara så rent att det inte har några negativa konsekvenser på kretsloppet. Detta är en annan uppgift som vi på NAV är satta sköta. Mycket kraft och engagemang ägnas dessa frågor för att på bästa sätt både ska kunna leverera ett bra vatten men också rena det på ett så effektivt och skonsamt sätt som möjligt.

Vi vet att det samhälle vi lever i har ett stort behov av energi. Det finns många skäl för att minska energi-användningen både ur ett ekonomiskt perspektiv som ur miljösynpunkt, vilket naturligtvis också vi på NAV måste jobba med. Därför har vi som ett av våra mål att minska vår elanvändning.

Men vi får heller inte glömma att vi är en stor el-producent, både i vårt kraftvärmeverk som i vårt vattenkraftverk i Ramsjöholm. Denna elproduktion, som är baserad på förnyelsebara råvaror, är en mycket viktig del i NAVs totala ekonomi.

Dessutom ansvarar vi för elnätet i Nässjö stad. Ett nät med mycket hög tillgänglighet och i princip inga avbrott alls vilket vi naturligtvis ska vara väldigt stolta över.

Det gångna verksamhetsåret har också inneburit att vi blivit miljöcertifierade. Det var en stor dag när vi kunde hänga upp certifikatet på väggen och fortsätta vårt aktiva arbete med ständiga förbättringar.

Nu jobbar vi vidare för en långsiktigt hållbar miljö. Under 2009 har mycket tid ägnats åt förberedelser inför införandet av klimatsmart sortering av hushållsavfall. Successivt inför vi nu detta i vår kommun och intresset verkar mycket stort. Det matavfall som vi samlar in kommer att skickas till Jönköping för biogastillverkning och under 2010 får vi förhoppningsvis en biogastankstation i Nässjö vilket gör att vi också successivt kan byta ut våra fordon till bilar med mer miljövänligt bränsle, ett ytterligare steg i vårt miljöarbete.

Det gångna året 2009 har för oss på NAV varit ett minst sagt framgångs- och händelserikt år. Vårt ekonomiska resultat som redovisas i denna handling är det bästa någonsin i NAVs historia. Det visar vi upp med stolthet och det ger oss förutsättningar att fortsätta vårt långsiktiga arbete med viktiga investeringar i våra verksamheter, för en än bättre miljö och med fortsatt god service till våra kunder.

Ett stort tack till NAVs personal som aktivt har bidragit till att göra detta möjligt. Nu arbetar vi vidare med siktet inställt mot en fortsatt positiv utveckling för vårt bolag och därmed vår kommuns innevånare och företag.

Greger Phalén, VD





# Med **miljön** som *drivkraft* får NAV människors **vardag** att *fungera*!

Nässjö Affärsverk AB, NAV, är ett helägt dotterbolag till Nässjö kommun. Vårt uppdrag är att upprätthålla och utveckla viktiga samhällstjänster som elnät, fjärrvärme, bredband, renhållning samt vatten och avlopp. På Nässjö kommuns uppdrag ansvarar vi även för skötsel och underhåll av gatubelysning, gator, grönområden och andra offentliga platser.

120 medarbetare arbetar inom NAV. Våra kärnvärden *Miljö* och *Service* sammanfattar i mycket vårt uppdrag. I egenskap av serviceföretag har NAV ständigt fokus på att uppfylla kundernas och ägarnas krav på leveranssäkerhet och service. Som ett kommunägt företag är det också självklart att vi verkar för långsiktigt hållbara samhällsfunktioner med omtanke om vår miljö.

2009 har varit ett positivt år för NAV när det gäller alla våra verksamheter. Detta gäller såväl vårt interna och teknikinriktade arbete som frågor kring kundkommunikation, ekonomi, marknadssituation och prisutveckling. I vår roll som kommunägt företag befinner sig NAV i en situation där kommuninvånarna i Nässjö både är kunder och delägare, vilket ställer höga krav på service och information och ett väl utfört arbete inom alla våra områden till rimliga priser. Genom samordning av våra resurser, ett utvecklat ledarskap och genom att vara en attraktiv arbetsgivare har vi nått framgång och kan visa på goda resultat av det som i våra branscher allt oftare benämns affärsmässig samhällsnytta.

Med denna årsredovisning vill vi redovisa delar av allt det arbete vi utför för att förbättra miljön, leveranssäkerheten och servicen till våra kunder men också vår egen arbetsmiljö och egna arbetsklimat samtidigt som vardagen ska fungera precis som vanligt för våra kunder och invånare i Nässjö kommun!

Sedan ett par år bedriver vi ett intensivt utvecklingsarbete av våra verksamheter och vår organisation för att uppnå affärsmässig samhällsnytta. Verksamhetsmål har satts inom fyra perspektiv, vilka alla ska leda till större fokus, styrning, uppföljning och utveckling av områdena; Kunder, Ekonomi, Medarbetare och Verksamhet. Det sistnämnda perspektivet inbegriper våra betydelsefulla miljömål. Vi sammanfattar här det övergripande arbete som gjorts under 2009, därefter följer en kort information om vad som hänt inom våra specifika verksamhetsgrenar.

## Kraften i tydlig kommunikation

Kundernas förtroende är grunden för varje företag. Krav på information, jämförbarhet, öppenhet, tillgänglighet och service ökar inom våra branscher.

Under 2009 lanserades en ny hemsida där ambitionen varit att förenkla och förbättra informationen ur ett kundperspektiv. Varje år noterar vi ett ökat antal besökare på hemsidan. Antal unika besökare per månad har ökat från 18.000 st år 2005 till drygt 30.000 st år 2009.

En kundundersökning genomfördes 2009 bland våra fjärrvärmekunder. Det positiva resultatet visar att vi är på rätt väg. Kunderna uppfattar oss idag i högre grad som ett miljöföretag jämfört med den tidigare mätningen.

Vår ambition har bland annat varit att i kundkommunikationen förstärka våra kärnvärden Miljö och Service. Exempel på detta är att NAV var med som huvudsponsor när Nässjö kommun bland många i världen deltog i Earth Hour i mars 2009, en symbolhandling för den planet vi alla delar.

Naturvårdsverket och Avfall Sverige anordnade nationellt "Miljövänliga dagen". NAV medverkade på Stortorget i Nässjö under kampanjdagen för insamling av farligt avfall. Under dagen lämnades 300 kilo farligt avfall och elektronikskrot in. För kunderna i Malmbäck, där vi saknar en miljöstation, ordnades under hösten en uppskattad insamling av farligt avfall och elektronikskrot. Det positiva gensvar denna insats fick gör att vi överväger liknande aktiviteter i framtiden. En ny kalender för 2010 med tydlig miljöprofil har också utarbetats

tillsammans med Nässjö kommun.

Även under 2009 har NAV deltagit i den årliga Nils-Holgerssonundersökningen, som är en nationell prisjämförelse. Undersökningen jämför och rangordnar kostnader för ett fiktivt flerfamiljshus vad gäller el, värme, vatten och avlopp samt renhållning i Sveriges kommuner. Nässjö och därmed NAV, hamnade vid prisjämförelsen på plats 62 av 290 kommuner, en sänkning jämfört med 2008, (plats 80). Det positiva resultatet beror främst på de förmånliga fjärrvärmepriser som NAV kan erbjuda. Vi ligger strax under plats 20 när det gäller vårt pris för fjärrvärme.

Samarbetet med Brinellgymnasiet har fortsatt att utvecklas under året. Vi ser det som en självklar uppgift att på olika sätt stödja de gymnasieprogram som inriktar sig mot våra verksamhetsgrenar. Vi är fadderföretag åt en naturvetarklass samt samarbetar med såväl bygg- som elprogrammet.

För att förbättra kundrelationen arbetar vi företrädesvis med våra branschorganisationer Svensk Fjärrvärme och deras system "Reko" och Svensk Energis program "Trim". Både Reko och Trim är verktyg för att förbättra såväl relationen med våra kunder som egenkontroll av lagefterlevnad inom våra branscher.

Under året har också mycket resurser lagts ner på att utforma kampanjmaterial för klimatsmart avfallshantering med ett humoristiskt superhjälte tema. Våra kunder kommer själva att få ta ställning till om de vill vara "superhjältar" och sortera ut matavfall från det brännbara avfallet.

Ett annat sätt att vårda kundrelationen och varumärket är att sponsra idrottsföreningar och kultur-evenemang i vår kommun. Vid tecknande av avtal framför vi tydliga krav på att föreningar ska visa på sitt miljöengagemang samt jobba mot dopning och mobbing. Vi sponsrar numera inte föreningar som inte kan påvisa att de jobbar aktivt med dessa frågor.



## Ökat fokus på miljö och inköp

Under året har resurser tillsatts för att förstärka inköpsarbetet inom NAV. Vår ambition är att bättre än tidigare samordna inköpsarbetet samt att erhålla gynnsammare kommersiella villkor vid upphandlingar. Organisatoriskt samordnas inköpsarbetet med vårt miljöarbete och vår fastighetssamordning.

Under 2009 lades också den organisatoriska grunden för att fortsätta utvecklingen av våra administrativa processer gällande exempelvis IT, dokumenthantering samt arkivfrågor.

De under året genomförda organisationsförändringarna innebär även att vi nu i större omfattning än tidigare kan fokusera på uppföljning av ekonomi och verksamhet.



## Engagerade medarbetare tar viktiga steg framåt

NAVs ambition är att vi ska ha engagerade medarbetare som ska uppleva NAV som en attraktiv arbetsplats med utvecklande arbetsuppgifter. Utifrån dessa övergripande mål finns flera fastställda delmål. Ett nytt mål för 2009 var att erbjuda varje medarbetare minst 16 timmars utbildning/år. Resultatet blev över 18 timmar, vilket är tillfredsställande.

Förutom kompetenshöjande kurser för enskilda medarbetare inom sina olika specialistfunktioner har utbildningar samordnats för lönesamtal, arbetsgivaravtal, säkerhets-, miljö- och arbetsmiljöarbete. Rutinerna har också förbättrats för rehabiliteringskedjan, där flera parter är involverade om någon medarbetare skulle bli långvarigt sjukskriven.

En engagerad och driftig friskvårdsgrupp bildades under året. Gruppen har bland annat sett till att

många medarbetare deltog i en stegtävling och att månadsvisa aktivitetskort har fyllts i med uppmuntran till dem som väljer en aktiv och hälsosam fritid. Medarbetarna har också erbjudits friskvårdsmassage, vilken har varit mycket uppskattad. Gruppen fortsätter sitt arbete under nästa år.

Under året har ett system för elektronisk personaladministration införts för samtliga medarbetare, vilket lett till att pappershantering har minskat och att medarbetare själva får ta större ansvar för registrering och uppföljning av arbetad tid.

Vidare har resurser lagts på att minska övertiden inom verksamheten. Vi följer också noga frisknärvaron och har ambitionen att varje chef ska genomföra ett utvecklingssamtal per år med varje medarbetare.

*Under 2009 har NAV utformat en informationskampanj där kunderna beskrivs som superhjältar om de sorterar ut matavfall från det brännbara avfallet.*

## Vi är en drivande part för hållbar utveckling

Under 2009 har vårt interna miljöarbete intensifierats och mitt i sommaren kunde vi glädja oss åt en certifiering av vårt miljöledningssystem enligt ISO14001. Vårt interna miljöarbete framskrider för att förbättra våra egna rutiner vad gäller avfallshandling, kemikaliehantering, nödlägesberedskap och lagerlevnad för att minska vår egna miljöpåverkan. Under året har ett internt miljö nätverk bildats som regelbundet genomför miljöronder i våra verksamheter.

För att följa utvecklingen och påvisa förbättringar finns flera ambitiösa miljömål fastställda. Målen kommer att följas upp under en flerårsperiod.

Som exempel på miljömål kan nämnas flera delprojekt för att minska våra CO<sub>2</sub>-utsläpp. Två fordon har ersatts med nya anpassade för etanol som drivmedel. Vid nyanskaffning av såväl lättare som tyngre fordon ska bästa möjliga miljöklass väljas för att minska vår påverkan vid transporter.

Transporter behövs för att vi ska klara våra uppgifter och därför är samordning och minskning av transporter en prioriterad fråga. En grupp medarbetare har deltagit i en utbildning i så kallad ECO-driving. Ytterligare medarbetare skall utbildas under våren 2010. Upphandlingen av avfallsförbränning resulterade i att det brännbara hushållsavfallet från årsskiftet 2009-2010 kommer att förbrännas i Eksjö istället för Jönköping. Det nya avtalet leder till både lägre kostnader och mindre miljöbelastning, då transportsträckan är kortare till Eksjö förbränningsanläggning.

Elförbrukning är ett annat prioriterat miljöområde. Under 2009 har främst VA-verksamheten jobbat aktivt för minskad elförbrukning. Optimering och effektivisering av anläggningarna ledde till en minskning med 4% under 2009.

Miljöarbetet genomsyrar flera av de stora pågående flerårsprojekt som NAV arbetar med. Detta är helt i linje med ägardirektiven, som stipulerar att NAV ska

vara en aktiv och drivande part i Nässjö kommuns arbete för en bättre livsmiljö och en långsiktigt hållbar utveckling. Här följer några exempel:

På uppdrag av kommunen har NAV varit deltagit i arbetet med att ta fram en ny renhållningsordning och en ny avfallsplan med en miljöstyrande taxa. Fastställandet av dessa dokument innebär att NAV inför klimatsmart sortering av hushållsavfall. Under 2009 har förberedelser genomförts för en omställning till utsortering av matavfall för kunder med hushållsavfall. Målsättningen är att vi ska nå hög grad av utsortering av matavfall när systemet implementeras hos våra kunder.

NAV har varit en drivande part för att etablera en gastapp för fordonsbränsle i Nässjö kommun. Vår förhoppning är en etablering under 2010, till gagn för både kommuninvånare och NAV. Under året har också en utredning och kartläggning tillsammans med branschkollegor påbörjats rörande omhändertagande och behandling av matavfall för lokal produktion av biogas.

NAV leder sedan ett par år arbetet med att återställa den ekologiska balansen i Ryssbysjön, en restaurering efter tidigare års miljöförstörelser. Arbetet har pågått under två säsonger och mätningar visar att sjön är i betydligt bättre skick idag än före restaureringen. Även under 2010 kommer utfiskning och uppföljning att ske.

Den nya kompletterande värmeproduktionsanläggningen i Nässjö har inneburit att oljeandelen i bränslemixen har reducerats kraftigt. Vid inledningen av 2010 kunde anläggningen slutligen tas över från totalentreprenören efter inkörningsproblem.

Projekteringen för storskalig vindkraftsproduktion har framgångsrikt fortsatt under året via det majoritetsägda dotterbolaget Högländsvind AB. Tillståndsansökan är inlämnad till länsstyrelsen för 16 verk i den nordvästra delen av Nässjö kommun, där vindförhållandena har visat sig särskilt gynnsamma.

## Allt fler väljer klimatsmart värme

Fjärrvärmeverksamheten omfattar produktion och distribution av fjärrvärme till drygt 1400 kunder. Verksamheten bedrivs i kraftvärmeverket i Nässjö samt i anläggningar med mindre pannor i Annerberg och Bodafors.

I Nässjö påbörjades under hösten 2009 en av de större ledningsförläggningarna på senare år. Från Brogatan påbörjades en ny stamledning genom området Åker för att ansluta en ny större kund. Ledningen kommer att ge möjlighet till expansion till många potentiella kunder i Åker- och Målenområdet.

Under året har 55 fastigheter anslutits (77 st 2008). Merparten, 40 anslutningar, har gjorts längs befintligt ledningsnät i Nässjö. I Bodafors anslöts 14 st i en mindre utbyggnad och ytterligare 1 kund anslöts till det mindre nätet i Anneberg.

Drygt 1400 kunder är nu anslutna till den klimatsmarta fjärrvärmesystemet. Den sammanlagda produktionen av värme uppgick till 168 GWh, en ökning med 13 GWh jämfört med 2008. Väderleksmässigt var 2009 ett betydligt kallare år än 2008, (94 % respektive 85 % av ett så kallat normalår), varför produktionsökning både relateras till ökad kundstock och ökat värmebehov. Året 2009 var det första hela driftåret med den kompletterande hetvattenpannan invid kraftvärmeverket. Det första produktionsåret visar att vi minskat vårt oljeinslag från närmare 20 % till 5 % och ambitionen är att med optimerade driftinställningar och få oplanerade avbrott få ner oljeförbrukningen ytterligare.

Under året noterades en signifikant ökning av flispri-serna vid nytecknande av inköpsavtal för eldnings-säsongen 2009-2010. Brist på flis och grot har drivit upp priserna. Efter stormarna Gudrun och Per har tillgången på skogsråvara varit god med en moderat prisbild under några års tid. Dessa lager är nu tömda med prisökningar som följd. I kölvattnet av lågkonjunkturen har prisnivån stigit ytterligare. En bristsituation har uppstått på grund av att skogsägare har begränsat avverkningen, eftersom efterfrågan på träprodukter har sjunkit.



*Hetvattenpannan vid kraftvärmeverket bidrar till minskat oljeberoende.*

## Nytt bolag tar över det fiberoptiska nätet

Sedan mitten av 1990-talet har NAV kunnat erbjuda bredband via ADSL och optisk fiber till kunder i Nässjö kommun. Under senare år har en sista utbyggnad tillsammans med vår ägare Nässjö kommun skett, så att i princip samtliga kommuninvånare kan erbjudas bredband. NAV har byggt och förvaltat fibernätet som finns tillgängligt i Nässjö tätort, i samtliga industriområden samt i alla de större tätorterna i kommunen.

Under 2009 gjorde Nässjö kommun en större utredning rörande utveckling av framtida ägarstruktur för

det fiberoptiska nätet, service och erbjudanden. Utredningen resulterade i att Nässjö kommun beslutade att bilda ett nytt bolag. Bolaget, som kommer att ägas till lika av Örnén i Nässjö AB, Fastighetsaktiebolag Linden och Nässjö Affärsverk AB, kommer att överta ägandet av det fiberoptiska nätet.

Det nya bolagets uppdrag blir att finna en kommunikationsoperatör för att sköta drift av nät samt knyta flera tjänsteoperatörer till sig för förmedling av tjänster till konkurrenskraftiga priser för kunderna.

## Fortsatt arbete med nya elmätare

Verksamheten omfattar anläggning, service och underhåll av ledningsnätet inom Nässjö stad, där NAV Elnäts uppdrag är att ansvara för ett väl underhållet och driftsäkert nät. Under året har fortsatta resurser lagts på systemet för elektronisk mätvärdesinsamling. Tyvärr har inte leverantörens utfästelser om systemets tillförlitlighet uppfyllts fullt ut. Ett antal mätare har fått bytas ut till en modell för radioöverföring av mätvärden.

På 10 kV-nätet har en mindre förstärkning genomförts och vid ett industriområde har en mindre utbyggnad gjorts. Två nätstationer har bytts för att upprätthålla driftsäkerheten i vårt nät.

## Ny taxa för renhållning skapar hjältar

Den från och med 2008 etablerade Entreprenadavdelningen omfattar renhållningsverksamhet, drift och underhåll av VA-verksamhetens ledningsnät samt gatu- och parkverksamhet. De först- och sistnämnda verksamheterna bedrivs på uppdrag av Nässjö kommun, som också är huvudman. Inom verksamheten skapas synergieffekter och korta kommunikationsvägar och gemensamt resursutnyttjande. NAVs ambition är att fortsätta effektivisering och utveckling av Entreprenadverksamheten för att uppnå och påvisa affärsmässig samhällsnytta.

Ett exempel på samhällsnytta är uppbyggnaden av Södra Allén i Nässjö stad, där vattenledningar har förnyats samtidigt som delar av gatan har renoverats. Nästa etapp utförs under 2010. Vidare väntar ett stort projekt med anläggning av el- och VA-ledningar samt gator och belysning för ett 20-tal enfamiljsfastigheter i ett nytt bostadsområde i Nässjö, kvarteret Ledet. Under 2009 har även flera offentliga platser i vår utomhusmiljö anpassats och gjort tillgängliga för funktionshindrade personer.

Renhållningsverksamheten omfattar sop- och latrintömning samt tömning av enskilda avloppsanläggningar i Nässjö kommun. Under 2009 tömdes 255.000 kärll för hushållsavfall och 2.500 besök gjordes hos kunder för tömning av enskilda tankar och brunnar för avlopp. Hushållsavfallet förbrändes vid Jönköping Energis kraftvärmeverk i Torsvik och slammet levererades till en anläggning i Östergötland.

Under 2009 inträffade ett större oplanerat avbrott. Ett haveri på det överliggande nätet bröt inmatningen av el till Nässjö stad. Avbrottstiden, som under normala år endast uppgår till högst en eller ett par minuter, uppgick för 2009 därför till närmare 45 minuter per kund och år.

Elproduktionen vid Ramsjöholm uppgick under året 2009 till 4,0 GWh (6,4 GWh 2008). Den låga produktionen förklaras av en nästintill utebliven vårflod under årets inledande månader.

I mars 2009 fastställdes en helt ny taxa för renhållning i Nässjö kommun av kommunfullmäktige. Den nya taxan, som trädde i kraft 1 oktober 2009, har miljöstyrande avgifter. Det innebär att från 2010 kommer kunderna successivt att få välja om de vill behålla avgifterna från 2009 genom att utsortera matavfall i separat kärl eller om de vill fortsätta med blandat brännbart avfall och därmed få en förhöjd avgift. Ett frivilligt system för utsortering av matavfall har visat sig ge det bästa resultatet. Införandet av klimatsmart avfallshantering inleds i tätorterna Fredriksdal och Malmbäck för att följas av fler orter under 2010. Projektet beräknas pågå till år 2012.

Utvecklingsplanerna för verksamheten vid Boda Avfallsanläggning pågår. Projektet innebär ett nära samarbete med Stena Recycling AB, som önskar etablera ny verksamhet vid Boda Avfallsanläggning. Stenas planer omfattar bland annat sortering och fragmentering samt mellanlagring av avfall, biologisk behandling av avfall samt mellanlagring och behandling av farligt avfall. Tillståndsansökan omfattar även deponering av farligt avfall. Länsstyrelsen och Miljödostolen begärde under 2009 in en gemensam tillståndsansökan från NAV och Stena, varför en ny ansökan inlämnades till Miljödostolen. Länsstyrelsen liksom andra myndigheter kan nu begära kompletterande synpunkter och villkor. Om tillstånd erhålls, vilket beräknas beviljas under 2010, innebär avtalet med NAV att Stena, helt eller delvis, kommer att finansiera sluttäckningen av deponin.

## Nya utmaningar för livsviktigt livsmedel

VA-verksamheten ansvarar för produktion av dricksvatten, rening av avloppsvatten och omhändertagande av dagvatten i Nässjö kommun. Enheten är Nässjö kommuns största livsmedelsproducent och levererar dricksvatten till hela Nässjö stad samt till de tätorter som är anslutna till NAVs nät. Under 2009 förbrukades 1.610.000 m<sup>3</sup> vatten som produceras i 14 vattenverk och distribueras i ett ledningsnät som omfattar 61 mil ledningar. I ledningarna avleds även spill- och dagvatten till 9 avloppsreningsverk.

Väderförhållandena under 2009 har varit relativt gynnsamma. Vissa kraftiga regn har förekommit lokalt, men de har inte föranlett några större översvämningssproblem.

Inom Vatten och Avlopp finns idag på flera verk en gammal maskinpark. Flera verk och pumpstationer är behov av uppgradering. Stora investeringar kommer att behövas för att leverans av dricksvatten och avledning av avloppsvatten ska kunna ske kostnads effektivt och miljövänligt. NAVs ambition är att minska underhållskostnader och nå ökad kontrollerad teknisk övervakning samt minimera riskerna för haverier med miljö- och hälsoriskkonsekvenser.

Förbättringar har under året gjorts på avloppsreningsverket i Nässjö liksom en modernisering av personal- och kontorsutrymmena vid vattenverket i

Nässjö. Ombyggnad av vattenverket i Stensjön har påbörjats och slutförts under 2010. Under året har dessutom en kommande renovering av avloppsreningsverket i Anneberg förberetts.

Utredningen om en lösning för reservvatten för Nässjö kommun återupptogs under 2009. En förstudie ska vara klar under första halvåret 2010. Utredningen ska slutligen utgöra beslutsunderlag innehållande förslag till lösning inklusive tidplan och finansiering.

Vattenledningsnätet har förbättrats vid Bäckgatan/Mellangatan innebärande en förstärkning av matningen mot Centrum. Efter en omfattande vattenläcka i Nässjö stad i november 2009 kommer ytterligare åtgärder att vidtas för att förstärka matningen mot centrum. Vidare gjordes första etappen av Södra Allén, för att förbättra såväl gata som ledningsnät för dagvatten i ett område där vi vid kraftiga skyfall har haft flera översvämningar genom åren.

I september 2009 fastställdes nya allmänna bestämmelser för brukande av Nässjö kommuns allmänna VA-anläggningar, populärt benämnda ABVA. Under 2010 kommer samtliga VA-kunder att få förenklad information som klargör NAVs ansvar. Informationen inkluderar även de regler och bestämmelser som våra kunder måste efterleva när det gäller anslutning till vatten- och avloppssystemet.



Under 2009 förbrukades 1.610.000 m<sup>3</sup> vatten som produceras i 14 vattenverk och distribueras i ett ledningsnät som omfattar 61 mil ledningar.

## Verksamhetsmått och nyckeltal

Fjärrvärme *) och kraftvärmeproduktion	2009	2008	2007	2006	2005
Levererad värmeenergi, GWh	156,3	146,9	144,3	142,0	140,4
Kulvertförluster, GWh	16,2	15,3	14,7	14,8	13,0
Ansluten värmeeffekt, MW	84,6	82,8	81,6	79,6	78,4
Kulvertlängd, km	89,3	86,7	84,8	82,1	76,8
Levererad värme/km kulvert, GWh		1,7	1,9	1,8	1,8
Producerad elenergi, GWh	35,6	33,4	35,9	28,8	31,8

\*) Avser fjärrvärme i Nässjö tätort om ej annat anges

Levererad värmeenergi GWh,					
Bodafors /Anneberg	9,3/2,1	6,4/2,0	6,4/2,0	3,3 / 1,8	3,3/1,8

Vatten och avlopp	2009	2008	2007	2006	2005
Ledningslängd, km	610	609	608	608	588
Producerat renvatten, Mm3	2,26	2,16	2,20	2,25	2,36
Förbrukat renvatten, Mm3	1,61	1,64	1,62	1,64	1,69
Renat avloppsvatten, Mm3	5,5	7,1	7,2	6,9	6,0
Godkända dricksvattenprov, %	92	89	92	88	89
Vattenförluster inkl. internförbrukning, %	29	24	26	27	28

### Renhållning

Tömnda sopkärl/hämtade sopsäckar, 1000 st	255	255	255	245	258
Slamtömningar, 1000 st	2,5	2,4	2,3	2,8	2,7
Behandlat hushållsavfall, ton	9 423	9 516	9 643	10 029	9 674
Behandlat verksamhetsavfall, ton	1 772	1 732	1 798	1 891	1 258

### Bredband

Fiberkabel, km	240	236	235	230	195
Anslutningspunkter fiberkabel, st	260	250	230	180	160
Kopparaccesser, st	900	990	1 060	1 060	950
Switchnoder i transmissionsnät, st	35	35	35	28	19

### Produktion av vattenkraft

Producerad elenergi, GWh	4,0	6,4	6,3	3,1	3,4
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----

### Elnät

Omsatt energi, GWh	173	176	183	182	187
Abonnerad effekt, MW	37	37	37	37	37
Avbrottsstid per medelkund, minuter	45,0	1,7	5,9	2,1	10,4

## Årsredovisning 2009

för Nässjö Affärsverk AB (org.nr. 556038-7044)

Styrelsen och verkställande direktören för Nässjö Affärsverk AB får härmed avge årsredovisning och koncernredovisning för 2009.

### Förvaltningsberättelse

#### Verksamhet och ägarförhållanden

Nässjö Affärsverk ABs verksamhet omfattar elproduktion, fjärrvärmeproduktion och distribution, tillhandahållande av vatten och avlopp, renhållningsverksamhet samt bredbandsverksamhet. Fjärrvärmeverksamheten är i första hand förlagd till Nässjö tätort och Bodafors medan övriga verksamheter bedrivs i hela Nässjö kommun. Sedan årsskiftet 2007/2008 åligger det dessutom bolaget att handha utföransvaret för Nässjö kommuns gatu- och parkverksamhet.

Nässjö Affärsverk AB ägs till 100% av det av Nässjö kommun helägda Örnen i Nässjö AB. Antalet aktier uppgår till 30 100 st. Aktiekapitalet uppgår till 30 100 000 kronor.

Nässjö Affärsverk Elnät AB, som ägs av Nässjö Affärsverk AB, bildades under hösten 1995 som en direkt konsekvens av den nya ellagstiftningen, vilken bl.a. föreskrev att handel med el och distribution av el ej får bedrivas i en och samma juridiska person. Av denna anledning fanns till och med 1997-12-31 även elhandelsverksamhet i bolaget. Vid årsskiftet 1997/1998 avyttrade dock bolaget sin leveranskoncession till det under 1997 bildade Höglandsenergi AB. Från och med 2002-07-01 bedrivs endast elnätverksamhet samt viss sidoordnad verksamhet i Nässjö Affärsverk Elnät AB.

Höglandsvind AB bildades under hösten 1997 (med dåvarande firma Höglandsenergi AB) som en konsekvens av den avreglerade elmarknaden. Bolagets verksamhet bestod till och med 2006-12-31 av försäljning av el. Bolagets elhandelsverksamhet avyttrade 2007-01-01 till Östkraft AB, numera Bixia AB.

Under 2008 förändrades bolagets ägarbild och bolagets verksamhet. I ett första steg förändrades ägarbild genom att Nässjö Affärsverk Elnät AB avyttrade sin 100%-iga ägarandel till Nässjö Affärsverk AB. Detta skedde under hösten 2008. Senare under året 2008 avyttrade i sin tur Nässjö Affärsverk AB 40%

av aktieinnehavet till Bixia AB samt 9% av aktieinnehavet till Norra Smålands Energi AB.

Bolagets verksamhet är enligt gällande bolagsordning, vilken fastställdes under 2008, projektering och prospektering av vindkraft.

Ägarbildningen i bolaget är enligt följande:

Aktieägare	Antal aktier	Ägarandel
Nässjö Affärsverk AB	3 060	51%
Bixia AB	2 400	40%
Norra Smålands Energi AB	540	9%
Summa	6 000	

Nässjö Affärsverk AB bedriver tillståndspliktig verksamhet enligt miljöbalken inom ett antal olika områden. Bolaget har sammanlagt ca 50 st. tillstånd varav de flesta berör verksamheterna inom vatten och avlopp samt kraftvärmeproduktionen. Bolagets miljöpåverkan omfattar bl.a. utsläpp av renat avloppsvatten till vattendrag samt utsläpp av koldioxid, svaveldioxid och kväveoxider i samband med fjärrvärmeproduktion. Renhållningsverksamheten har tillstånd för transport av avfall, inklusive farligt avfall. Enligt gällande lagstiftning har en avslutningsplan avseende deponin på Boda avfallsanläggning inlämnats till Länsstyrelsen under år 2002.

I juni 2009 certifierades Nässjö Affärsverk AB och Nässjö Affärsverk Elnät AB enligt miljöledningssystemet ISO 14001:2004 av BMG Trada Certifiering AB.

Under året har koncernens kemikalieanvändning inventerats och riskanalyser har påbörjats. Under 2009 har 4 st. interna och 3 st. externa miljörevisioner genomförts. Dessutom har samtliga medarbetare erhållit miljöinformation och miljömål för koncernens verksamheter har upprättats.

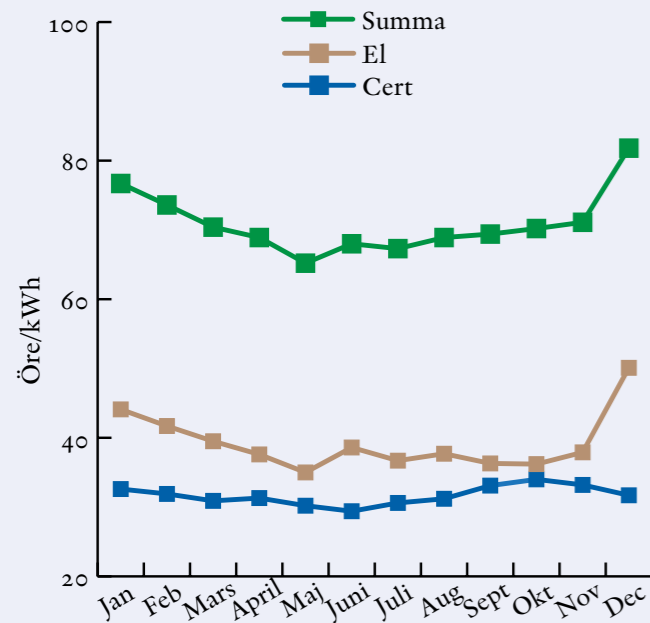
#### Verksamhetsåret 2009

Fjärrvärmeförsäljningen uppgick under året till 168 GWh vilket är en ökning med 12 GWh jämfört med 2008. Väderleksmässigt var 2009 betydligt kallare än 2008 (94% respektive 85% av ett så kallat normalår). Under 2009 har 55 fastigheter (77 st. 2008) anslutits till nätet (14 st. i Bodafors, 1 st i Anneberg och 40 st i Nässjö).

Elproduktionen i Nässjö kraftvärmeverk och i vattenkraftstationen Ramsjöholm uppgick till 39,6 GWh 2009 vilket är en minskning med 0,2 GWh jämfört med 2008. Intäkterna från elproduktionen, inklusive intäkter från elcertifikat, har minskat kraftigt jämfört med föregående år till följd av det jämfört med 2008 lägre elpriset.

De totala intäkterna uppgick 2009 till 27,1 Mkr (30,7 Mkr 2008).

### Spotpriser/månad, el och elcertifikat



Den nya kompletterande biobränsleleddade hetvattenpannan i Nässjö har inte övertagits från leverantören under 2009. Detta beror på att anläggningens avtalade prestanda inte har uppnåtts. Under hösten 2009 har dock ett intensivt arbete pågått för att uppnå stipulerad prestanda vilket innebar att anläggningen, ca 1,5 år efter avtalat datum, övertogs i slutet av januari 2010. Förhandlingar syftande till att kompensera Nässjö Affärsverk AB för av förseningen föranledda merkostnader har inletts. Anläggningen kommer fullt ut från och med 2010 att utgöra ett viktigt tillskott till fjärrvärmeproduktionen i Nässjö och reducera både värmeverksamhetens miljöpåverkan och produktionskostnader.

I och med färdigställandet av den nya hetvattenpannan, vars effekt uppgår till 12 MW, uppgår den sammanlagda effekten inom värmeproduktionen i Nässjö till 42 MW. Till detta ska läggas det effekt-tillskott som rökgaskondenseringen i anläggningarna ger, cirka 20%.

I juni 2009 färdigställdes en ny spets- och reservproduktionsanläggning i Bodafors. Anläggningens effekt uppgår till 4MW.

Inom bolagets gatu-/parkverksamhet (vilken bedrivs på uppdrag av Nässjö kommun) har behovet av vinterväghållning varit relativt normalt under året. Ett antal större gatuanläggningsprojekt har utförts under året, bland andra kan nämnas Tuvegatan, Terminalgatan och Gambrinus, samtliga i Nässjö.

Vid årsskiftet 2006/2007 slöts avtal med Stena Metall AB angående ett samarbete kopplat till Boda avfallsanläggning. Avtalen innebär att Stena Metall arrenderar mark för anläggande av en ny deponi och ny verksamhet i direkt anslutning till den befintliga anläggningen. Stena Metall ABs tillståndsansökan avseende detta inlämnades till Miljödomstolen under 2007 och har reviderats under 2009. Beslut i frågan förväntas under första halvåret 2010.

Ett positivt utfall av miljötillståndsprövningen innebär att Stena Metall AB helt eller delvis kommer att finansiera NAVs sluttäckning av den befintliga deponin på Boda avfallsanläggning. Om så inte blir fallet kommer kostnaden att täckas via den i NAVs balansräkning upptagna avsättningen.

Under 2008 fastställde kommunfullmäktige i Nässjö kommun (huvudman för renhållningsverksamheten) ett nytt regelverk för renhållningsverksamheten. Beslutet medför bland annat att Nässjö kommuns invånare med successivt införande från och med hösten 2009, kommer att kunna sortera sitt avfall i två fraktioner, i brännbart respektive matavfall, om man så önskar.

Med anledning av detta beslut har en ny taxekonstruktion fastställts och en omfattande informationskampanj påbörjats under första halvåret 2009. Under året har även beslut fattats om att från och med 2010-01-01 leverera Nässjös brännbara avfall till Eksjös förbränningsanläggning. Detta innebär att nu gällande avtal med Jönköpings Energi AB kommer att upphöra från och med samma datum.

Under året har Nässjö Affärsverk AB, tillsammans med Vetlanda Energi och Teknik AB, Eksjö Energi AB och Sävsjö Biogas AB, genomfört en förstudie beträffande möjligheten att etablera en storskalig biogasproduktion på Småländska höglandet. Beslut i frågan kommer att fattas under 2010.

Den av Nässjö kommun ledda utredningen angående bredbandsverksamhetens framtida inriktning och form har slutförts under 2009. Under året har beslut fattats om en bolagisering av verksamheten med lika delägarskap av Örnen i Nässjö AB, Nässjö Affärs-

verk AB samt Fastighets AB Linden. Dessutom har beslutats att verksamheten ska renodlas till att äga och förvalta bredbandsnätet innebärande att nätet, med hjälp av en så kallad kommunikationsoperatör, öppnas upp för ett antal tjänsteleverantörer vilka i konkurrens kan leverera tjänster till slutkunderna. Förändringarna kommer att genomföras under första kvartalet 2010.

Parallellt med ovanstående förändringar har beslut fattats om att skapa ett av Nässjö Affärsverk AB och energibolagen i Vetlanda, Eksjö och Sävsjö gemensamt ägt försäljningsbolag avseende de så kallade kommunsammansbindande fibernäten.

Arbetet med att återställa den ekologiska balansen i Ryssbysjön har fortskridit enligt planerna. Arbetet, som bedrivs tillsammans med Nässjö kommun, har givit tydliga positiva resultat, bland annat har siktdjupet i sjön förbättrats märkbart. Reduktionsfiskningen av s.k. vitfisk, vilken bearbetar bottensedimentet i sin jakt på föda och därmed frigör fosfor, har fortsatt under våren 2009. Dessutom har den nya meandrande (slingrande) åfåran från avloppsreningsverket i Nässjö tagits i bruk.

Arbetet med att projektera en ny reservvattentäkt har återupptagits under hösten 2009. Huvudalternativet utgörs sannolikt av en grundvattentäkt med eller utan infiltration. Parallellt med projekteringen kommer finansieringen av detta, utifrån VA-verksamhetens mått mätt, ekonomiskt omfattande projekt att utredas.

Arbetet med att installera elektroniska elmätare i Nässjö Affärsverk Elnät ABs koncessionsområde har slutförts. De nya mätarna har dessutom integrerats i det kundadministrativa systemet vilket innebär att kunderna numera faktureras elförbrukning efter faktisk förbrukning vid varje faktureringsstillfälle. Mätvärdesinsamlingssystemet uppfyller dock fortfarande inte de utlovade kraven varför bytet av kommunikationsteknik har pågått under året och Nässjö Affärsverk Elnät har följaktligen ännu inte övertagit systemet och slutbetalat leverantören.

Under året har, tack vare installationen av elektroniska mätare, Nässjö Affärsverk Elnät AB kunnat börja erbjuda sina kunder att ta del av sin elförbrukning via Internet. Detta arbete kommer att slutföras under 2010 vilket innebär att samtliga kunder, som så önskar, kommer att erbjudas denna möjlighet.

En större driftstörning på regionnätet inträffade den 23 mars 2009 då ett fel i Eons ställverk orsakade ett timplågt avbrott på stora delar av Nässjö Affärsverk Elnäts nät.

I april 2009 lämnade Höglandsvind AB in en ansökan om tillstånd enligt miljöbalken för att uppföra och driva en gruppstation om högst 16 vindkraftverk i området utanför Fredriksdal. Den tillståndssökande etableringen på 16 verk i 2,0 till 2,5 MW-klassen motsvarar en årlig elproduktion om ca 90 till 110 GWh/år. Detta motsvarar i sin tur en årlig konsumtion av hushållsel för 14 000 till 18 000 hushåll.

I september 2009 kompletterades bolagets ansökan med utförligare undersökningar avseende påverkan på fåglar, fladdermöss, landskapsbild och vattendrag. Tillståndsansökan kungjordes av Länsstyrelsen och skickades på remiss till Nässjö kommun i december 2009. Tillstånd förväntas erhållas från Länsstyrelsen under första halvåret 2010. Bygglövskravet är i och med den nya lagstiftningen, vilken trädde i kraft 2009-08-01, avskaffat.

Beträffande det andra projekteringsområdet, Falla-Gådeberg, har arbetsinsatserna i första hand koncentrerats på att finna lösningar till Försvarsmaktens avslag på vindkraftsetablering i stora delar av området.

För att verifiera vindmodellsresultaten i Fredriksdalsområdet placerades, i början av året, två stycken fjärranalysutrustningar i området. En av utrustningarna flyttades i slutet av året till projektområdet för Falla-Gådeberg.

Under året har Höglandsvind AB fortsatt att informera närboende i områdena samt andra intressenter om bolagets planer. Exempel på detta är den under året lanserade hemsidan, möten med samhällsföreningar samt framtagande av en informationsbroschyr som har skickats ut till alla hushåll i närhet av etableringsområdet vid Fredriksdal.

### Omsättning och resultat

Koncernens nettoomsättning uppgick 2009 till 261,8 Mkr (260,1 Mkr) vilket är en ökning med 1,7 Mkr eller 1% jämfört med 2008. Omsättningsökningen inom fjärrvärmeförsäljningen, till följd av den kallare vädret 2009 jämfört med 2008, har till stor del eliminerats av minskade intäkter från kraftproduktionen. Dessutom har minskade intäkter från viss sidoordnad verksamhet i moderbolaget jämfört med 2008, bidragit till den mycket måttliga omsättningsökningen.

I koncernens omsättning ingår anslutningsavgifter med 3,9 Mkr (3,2 Mkr).

Koncernens rörelsekostnader har, trots ökade av-

skrivningskostnader och råvarukostnader, minskat med 2,6 Mkr jämfört med 2008. Minskningen beror i första hand på minskade energikostnader för drift av koncernens anläggningar samt för inköp av nätförluster i dotterbolaget Nässjö Affärsverk Elnät AB. Ytterligare orsaker till kostnadsminskningen är den ovan nämnda omsättningsminskningen inom den sidoordnade verksamheten.

Koncernens personalkostnader uppgick till 63,8 Mkr 2009 vilket är en minskning med 0,5 Mkr jämfört med 2008. Minskningen beror till största delen på en minskad semesterlöneskuld samt något färre årsarbetare under 2009.

Koncernens avskrivningskostnader har ökat med ca 2,0 Mkr jämfört med 2008. Denna ökning är dock betydligt lägre än beräknat på grund av att NAV under 2009 ännu inte har övertagit den nya kompletterande fjärrvärmeproduktionsanläggningen i Nässjö innebärande att anläggningen inte har varit föremål för avskrivning under 2009. Den nya anläggningen har dock under delar av året varit aktiv i produktionen vilket har bidragit till att minska behovet av olja i bränslemixen.

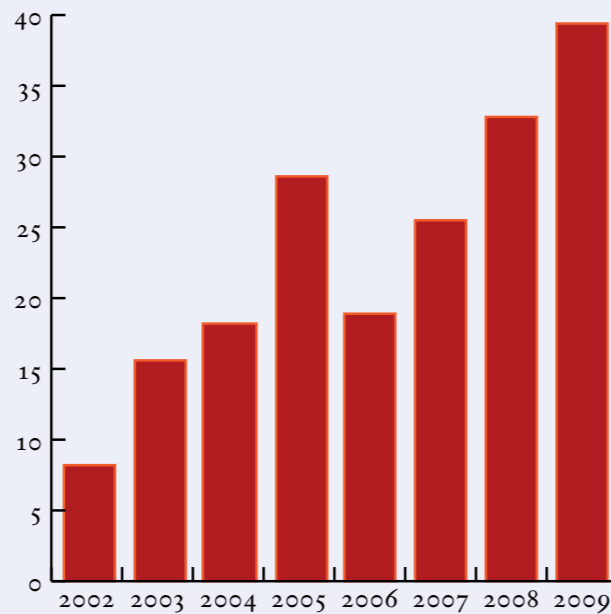
Moderbolagets resultat efter finansiella poster uppgick till 33,7 Mkr (25,7 Mkr) medan motsvarande resultat i koncernen uppgick till 39,4 Mkr (32,8 Mkr).

Resultatförbättringen i moderbolaget och i koncernen kan till största delen hänföras till de kraftigt minskade finansiella kostnaderna. Koncernens räntekostnader uppgick 2009 till 7,7 Mkr vilket är en minskning med hela 5,9 Mkr jämfört med 2008. Denna kostnadsminskning har bland annat eliminerat den negativa resultateffekten av de minskade intäkterna från NAVs kraftproduktion. Ytterligare orsaker till resultatförbättringen är bredbandsverksamhetens positiva resultat, vilket till största delen beror på intäkter av engångskaraktär, samt VA-verksamhetens kraftiga resultatförbättring jämfört med 2008.

Dotterbolaget Nässjö Affärsverk Elnät AB redovisar ett resultat efter finansiella poster uppgående till 9,3 Mkr (8,6 Mkr). Resultatförbättringen kan till största delen förklaras med de minskade kostnaderna för inköp av nätförluster samt med minskade kostnader för arbetskraft. Del av Nässjö Affärsverk Elnät ABs vinst, 3,0 Mkr (3,0 Mkr), har tillförts moderbolaget i form av koncernbidrag.

Högländsvind ABs resultat efter finansiella poster uppgick till -0,5 Mkr (0,0 Mkr).

## Resultat efter finansnetto, koncernen (mkr)



## Investeringar och finansiering

Den sammanlagda summan för koncernens investeringar i materiella och immateriella anläggningstillgångar uppgick 2009 till 51,5 Mkr (72,0 Mkr). Cirka hälften (26,7 Mkr) av denna summa avser investeringar inom moderbolagets fjärrvärmeverksamhet. I den fortsatta utbyggnaden av fjärrvärmenätet i Nässjö tätort och Bodafors har 13,7 Mkr nedlagts. Inom fjärrvärmeproduktionen har sammanlagt 10,6 Mkr nedlagts varav ca 4,5 Mkr avser den nya spets- och reservproduktionsanläggningen i Bodafors. Övrig del avser i huvudsak reinvesteringar i kraftvärmeverket i Nässjö.

Andra större investeringar har utförts inom VA-verksamheten avseende VA-nätet, 7,7 Mkr, samt avseende vatten- och avloppsverken, 5,2 Mkr. Årets utgifter kopplade till elnätsverksamheten uppgick till 3,6 Mkr och i Högländsvind AB har 1,8 Mkr nedlagts i den fortsatta vindkraftsprojekteringen.

Samtliga investeringar har finansierats med eget kapital. Koncernens samlade låneskuld uppgick 2009-12-31 till 309,3 Mkr (309,3 Mkr). Samtliga lån är upptagna av moderbolaget med kommunal borgen som säkerhet. Den genomsnittliga räntenivån uppgick 2009-12-31 till 2,25% (4,47% 2008-12-31). Den genomsnittliga räntebindningen uppgick vid samma datum till 2,65 år (3,08 år 2008-12-31).

## Lönsamhet, soliditet och likviditet

Avkastningen på totalt kapital uppgick 2009 i koncernen till 7% (7%) medan avkastningen på eget kapital efter avdrag för schablonskatt uppgick till 13% (12%). Motsvarande avkastning i moderbolaget uppgick till 6% (6%) respektive 14% (12%). Koncernens soliditet uppgick 2009-12-31 till 33% (29%) och moderbolagets till 28% (24%). Koncernens behållning av likvida medel har förbättrats gradvis under året.

## Framtid och risker

Bredbandsverksamheten kommer under inledningen av 2010 att överlätas till det av Nässjö Affärsverk AB, Örnen i Nässjö AB, samt Fastighets AB Linden till lika delar ägda City Net Nässjö AB. Överlåtelsen innebär att Nässjö Affärsverk AB kommer att anpassa det bokförda värdet på bredbandsverksamhetens anläggningstillgångar genom en engångsnedskrivning uppgående till 11-12 Mkr. Resterande del av anläggningstillgångarnas värde, 4,0 Mkr, kommer att utgöra Nässjö Affärsverk ABs aktiekapital i bolaget via en så kallad apportemission.

Under 2010 kommer implementeringen av Nässjö kommuns avfallsplan och renhållningsförordning att fortsätta och fortlöpa under ytterligare en tvåårsperiod. Med tanke på förändringens omfattning, inte minst vad gäller införandet av källsortering i hushållen, kommer den att kräva ett fortsatt omfattande informationsarbete under 2010.

Prospekteringen av vindkraftetablering, vilken sker i Högländsvind AB, i områdena utanför Nässjö kommer att slutföras under 2010. Tillstånd förväntas erhållas från Länsstyrelsen under första halvåret 2010. Arbetet med att finna finansierings- och driftlösningar har påbörjats under 2009.

Nässjö Affärsverk AB, har tillsammans med övriga delägare i Norra Smålands Energi AB, under inledningen av 2010 beslutat att tillsammans med Luftbolaget i Topperyd AB deläga ett vindkraftsverk väster om Nässjö. Verket, som är ett av fyra i en gemensam park, kommer att tas i drift under sommaren 2010. Norra Smålands Energi ABs ägarandel kommer att uppgå till 49%.

NAVs miljöfrågor och miljöprofil kommer även under 2010 att finnas högt upp på agendan, inte minst med tanke på gällande ägardirektiv inom området. Det interna miljöarbetet kommer att drivas med fortsatt hög prioritet och med genomförda miljöutred-

ningar som grund. Nässjö Affärsverk ABs miljöengagemang kommer bland annat resultera i att Nässjö under hösten 2010 kommer att få sin första biogastapp för fordon innebärande att bolaget kommer att kunna införa biogasdrivna fordon i sin fordonspark.

Inom bolagets gatu-/parkverksamhet kommer de av Nässjö kommun minskade anslaget till verksamheten kräva effektiviseringsåtgärder under 2010. Anslaget för 2010 är reducerat jämfört med 2009 års nivå vilket innebär att Nässjö Affärsverk AB har att minska sina kostnader inom verksamheten, bland annat genom att minska personalstyrkan. Detta kommer så långt som möjligt att göras i samband med pensionsavgångar.

Koncernens lån har sedan 2004 ökat med 58 Mkr och uppgick till 309,3 Mkr 2009-12-31. Ökningen är en direkt konsekvens av det omfattande investeringsbehovet under de senaste åren. Skuldökningen innebär att ränterisken i Nässjö Affärsverk ABs ekonomi har ökat. För att minimera riskutsattheten anlitas extern kompetens för rådgivning. Dessutom har bolaget under året, utifrån av styrelsen givet mandat i fastställd finanspolicy, genom användande av räntederivat aktivt påverkat skuldportföljens löptid. Den under hösten 2008 uppkomna globala finanskrisen visade tydligt att kreditmarknaden med mycket kort varsel kan påverka bolagets kredit situation radikalt. Ett exempel på detta var att antalet tillgängliga kreditgivare har minskat vilket fått till följd att policyn beträffande motpartsrisk ej för närvarande kan efterlevas. Avsteget från policyn har godkänts av styrelsen.

Styrelsen har under 2009 givit VD i uppdrag att avyttra Nässjö Affärsverk ABs aktieinnehav i Nässjö Miljö och Återvinning AB. Förhandlingar med övriga ägare till bolaget pågår och beräknas kunna slutföras under första kvartalet.

Koncernens ekonomiska resultat efter finansnetto förväntas under år 2010 att uppgå till ca 29 Mkr. I resultatet har hänsyn tagits till ovan nämnda nedskrivning av bredbandsverksamhetens anläggningstillgångar.

Osäkerhetsfaktorer i denna bedömning är, förutom väderberoendet, bland annat ränteutvecklingen, elprisets utveckling samt konjunkturläget.

## Ekonomisk utveckling i sammandrag

Koncernen	2009	2008	2007	2006	2005
<b>Resultaträkning (tkr)</b>					
Omsättning (exklusive punktskatter)	261 829	259 487	223 101	328 904	283 744
Resultat efter avskrivningar	46 624	44 947	35 284	47 424	37 934
Resultat efter finansiella poster	39 437	32 821	25 504	38 212	28 632
Finansnetto	-7 187	-12 126	-9 780	-9 212	-9 302
<b>Balansräkning (tkr)</b>					
Balansomslutning	701 864	699 054	721 367	653 925	606 308
Eget kapital	228 920	201 999	186 504	174 344	153 399
Investeringar (materiella anläggningstillgångar)	51 241	71 552	92 492	81 917	60 303
<b>Nyckeltal (%)</b>					
<i>Finansiell balans</i>					
Balanslikviditet	117	92	103	155	136
Soliditet	33	29	26	27	25
Genomsnittlig skuldränta	2,0	3,2	2,8	2,7	2,8
<b>Lönsamhet</b>					
Avkastning på totalt kapital	7	7	5	8	7
Avkastning på eget kapital efter skatt	13	12	10	17	14
Vinstmarginal före finansiella kostnader	18	18	17	15	14
Rörelsemarginal	32	31	31	23	23

## Definitioner av nyckeltal

### Balanslikviditet

Totala omsättningstillgångar i relation till kortfristiga skulder.

### Soliditet

Eget kapital i relation till balansomslutningen.

### Genomsnittlig skuldränta

Räntekostnader i relation till genomsnittliga kort- och långfristiga skulder.

### Avkastning på totalt kapital

Rörelseresultat (efter avskrivningar enligt plan) plus finansiella intäkter i relation till genomsnittlig balansomslutning.

### Avkastning på eget kapital efter skatt

Resultat efter finansiella poster med avdrag för schablonmässig skatt (28%) i relation till genomsnittligt eget kapital.

### Vinstmarginal före finansiella kostnader

Rörelseresultat (efter avskrivningar enligt plan) plus finansiella intäkter i relation till årets bruttoomsättning (nettoomsättning minus fakturerade punktskatter).

### Rörelsemarginal

Rörelseintäkter minus rörelsekostnader exkl. avskrivningar i relation till årets bruttoomsättning (nettoomsättning minus fakturerade punktskatter).

## Förslag till vinstdisposition

Styrelsen och verkställande direktören föreslår att till årsstämman förfogande stående medel utgörande:

Balanserade förluster:	-6 335 143,11
Årets vinst:	8 000 000,00
Lämnat koncernbidrag till Örnen i Nässjö AB:	-8 000 000,00
Till bolagsstämman förfogande stående medel:	-6 335 143,11
diponeras enligt följande:	
Balanseras i ny räkning:	- 6 335 143,11

Styrelsen anser att det föreslagna koncernbidraget är acceptabelt med hänsyn till de krav som verksamhetens art, omfattning och risker ställer på storleken av

det egna kapitalet samt bolagets konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt och därmed även är förenligt med försiktighetsprincipen enligt 17 kap. 3§ i Aktiebolagslagen.

Koncernens bundna reserver uppgår till 196 827 tkr (170 695 tkr) efter att 26 921 tkr (18 635 tkr) har överförts från fria reserver. Koncernens fria egna kapital uppgår till 1 993 tkr (1 204 tkr).

Nässjö Affärsverk AB har erhållit 3 000 tkr (3 000 tkr) i koncernbidrag från dotterbolaget Nässjö Affärsverk Elnät AB.

## RESULTATRÄKNING, Koncern och Moderbolag (tkr)

	Not	Koncernen		Moderbolaget	
		2009	2008	2009	2008
Rörelsens intäkter					
Nettoomsättning	1	261 829	260 104	227 547	224 926
Avgår fakturerade punktskatter		0	-617	0	-617
Aktiverat arbete för egen räkning		3 788	4 540	2 840	3 790
Övriga rörelseintäkter	2	13 892	16 374	14 133	13 458
<b>Summa rörelseintäkter</b>		<b>279 509</b>	<b>280 401</b>	<b>244 520</b>	<b>241 557</b>
<b>Rörelsens kostnader</b>					
Råvaror och förnödenheter		-63 824	-59 262	-52 993	-47 929
Övriga externa kostnader	4	-67 799	-76 318	-63 244	-69 855
Personalkostnader	5	-63 815	-64 315	-58 911	-59 005
Avskrivningar av anläggningstillgångar	6	-37 447	-35 559	-31 718	-29 854
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-232 885</b>	<b>-235 454</b>	<b>-206 866</b>	<b>-206 643</b>
<b>RÖRELSERESULTAT</b>	<b>8</b>	<b>46 624</b>	<b>44 947</b>	<b>37 654</b>	<b>34 914</b>
<b>Resultat från finansiella investeringar</b>	<b>7</b>				
Erhållet koncernbidrag		0	0	3 000	3 000
Ränteintäkter och liknande resultatposter		546	1 509	803	2 166
Räntekostnader och liknande resultatposter		-7 733	-13 635	-7 771	-14 349
<b>RESULTAT EFTER FINANSIELLA POSTER</b>	<b>8</b>	<b>39 437</b>	<b>32 821</b>	<b>33 686</b>	<b>25 731</b>
Bokslutsdispositioner	9	0	0	-25 753	-17 664
Minoritetsandelar och skatt					
Minoritetsandelar		246	13	0	0
Skatt	10	-7 770	-5 578	67	-67
<b>ÅRETS RESULTAT</b>		<b>31 913</b>	<b>27 256</b>	<b>8 000</b>	<b>8 000</b>

## BALANSRÄKNING, Koncern och Moderbolag (tkr)

	Not	Koncernen		Moderbolaget	
		2009	2008	2009	2008
<b>TILLGÅNGAR</b>					
<b>Immateriella anläggningstillgångar</b>					
Balanserade utgifter, utvecklingsarbeten	11	325	524	325	524
Nyttjanderätt	11	1 121	1 380	1 121	1 380
<b>Summa immateriella anläggningstillgångar</b>		<b>1 446</b>	<b>1 904</b>	<b>1 446</b>	<b>1 904</b>
<b>Materiella anläggningstillgångar</b>					
Byggnader och mark	12	74 257	72 023	73 462	71 219
Ledningsnät och andra tekniska anläggningar	13	461 316	448 956	381 158	365 939
Inventarier, transportmedel, maskiner och verktyg	14	18 195	17 823	15 554	16 264
Pågående nyanläggning		70 443	70 917	53 570	55 545
<b>Summa materiella anläggningstillgångar</b>		<b>624 211</b>	<b>609 719</b>	<b>523 744</b>	<b>508 967</b>
<b>Finansiella anläggningstillgångar</b>					
Andelar i koncernföretag	15&16	0	0	51 650	51 650
Andelar i intresseföretag	15&17	2 444	2 444	2 444	2 444
Andra långfristiga värdepappersinnehav	18	4 393	4 393	4 393	4 393
Långfristiga fordringar i koncernföretag	19	0	0	9 141	9 141
Andra långfristiga fordringar	20	250	241	250	241
<b>Summa finansiella anläggningstillgångar</b>		<b>7 087</b>	<b>7 078</b>	<b>67 878</b>	<b>67 869</b>
<b>Summa anläggningstillgångar</b>		<b>632 744</b>	<b>618 701</b>	<b>593 068</b>	<b>578 740</b>
<b>Omsättningstillgångar</b>					
Råvaror och förnödenheter samt pågående arbeten för annans räkning	21	11 379	10 017	10 578	8 711
<b>Kortfristiga fordringar</b>					
Kundfordringar	22	45 869	52 662	45 869	52 662
Fordringar i koncernföretag		0	0	4 056	4 236
Skattefordringar		38	14	0	0
Övriga fordringar	23	352	751	290	164
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	24	11 169	16 909	10 152	16 455
<b>Summa kortfristiga fordringar</b>		<b>57 428</b>	<b>70 336</b>	<b>60 367</b>	<b>73 517</b>
<b>Kassa och bank</b>					
Koncernkonto samt kassa och bank	25	313	0	0	0
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>69 120</b>	<b>80 353</b>	<b>70 945</b>	<b>82 228</b>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>701 864</b>	<b>699 054</b>	<b>664 013</b>	<b>660 968</b>

## BALANSRÄKNING, Koncern och Moderbolag (tkr)

	Not	Koncernen		Moderbolaget	
		2009	2008	2009	2008
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>					
Eget kapital	26				
Bundet eget kapital					
Aktiekapital		30 100	30 100	30 100	30 100
Reservfond		0	0	635	635
Bundna reserver		196 827	170 695	0	0
<b>Summa bundet eget kapital</b>		<b>226 927</b>	<b>200 795</b>	<b>30 735</b>	<b>30 735</b>
Fritt eget kapital					
Balanserat resultat		0	0	-6 335	-6 335
Fria reserver		-21 920	-15 112	0	0
Lämnade koncernbidrag		-8 000	-8 000	-8 000	-8 000
Årets resultat		31 913	24 316	8 000	8 000
<b>Summa fritt eget kapital</b>		<b>1 993</b>	<b>1 204</b>	<b>-6 335</b>	<b>-6 335</b>
<b>Summa eget kapital</b>		<b>228 920</b>	<b>201 999</b>	<b>24 400</b>	<b>24 400</b>
Minoritetsintressen	27	2 694	2 927	0	0
<b>Obeskattade reserver</b>					
Akkumulerade avskrivningar över plan		0	0	216 014	190 261
<b>Avsättningar</b>					
Avsättningar	28	31 960	31 998	31 960	31 998
Uppskjuten skatt		70 037	65 222	0	0
<b>Summa avsättningar</b>		<b>101 997</b>	<b>97 220</b>	<b>31 960</b>	<b>31 998</b>
<b>Långfristiga skulder</b>					
Skulder till kreditinstitut	29	309 312	309 312	309 312	309 312
<b>Summa långfristiga skulder</b>		<b>309 312</b>	<b>309 312</b>	<b>309 312</b>	<b>309 312</b>
<b>Kortfristiga skulder</b>					
Leverantörsskulder		30 339	32 893	27 482	28 351
Skulder till koncernföretag	30	0	0	10 159	11 099
Skatteskulder		701	532	701	519
Övriga skulder	31	15 255	17 311	14 065	15 791
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	32	12 646	12 996	11 351	11 335
<b>Summa kortfristiga skulder</b>		<b>58 941</b>	<b>63 732</b>	<b>63 758</b>	<b>67 095</b>
<b>Kassa och bank</b>					
Koncernkonto samt kassa och bank	25	0	23 864	18 569	37 902
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>		<b>701 864</b>	<b>699 054</b>	<b>664 013</b>	<b>660 968</b>
Ställda panter		Inga	Inga	Inga	Inga
Ansvarsförbindelser	33	44 042	44 042	44 042	44 042

## KASSAFLÖDESANALYS, Koncern och Moderbolag (tkr)

	Not	Koncernen		Moderbolaget	
		2009	2008	2009	2008
Den löpande verksamheten					
Resultat efter finansnetto		39 436	32 821	33 685	25 731
Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet	34	37 243	30 832	28 514	25 082
Betald inkomstskatt		-68	-34	-67	-29
<b>Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändring av rörelsekapital</b>		<b>76 611</b>	<b>63 619</b>	<b>62 132</b>	<b>50 784</b>
<b>Kassaflöde från förändring i rörelsekapital</b>					
Ökning (-) / minskning (+) av varulager		-1 362	-573	-1 867	32
Ökning (-) / minskning (+) av fordringar		12 908	36 888	13 150	39 268
Ökning (+) / minskning (-) av korta skulder		-4 490	-70 058	-3 036	-63 590
<b>Kassaflöde från den löpande verksamheten</b>		<b>83 667</b>	<b>29 876</b>	<b>70 379</b>	<b>26 494</b>
<b>Investeringsverksamheten</b>					
Förvärv av immateriella anläggningstillgångar		-240	-461	-240	-461
Förvärv av materiella anläggningstillgångar		-51 241	-71 552	-45 797	-65 543
Försäljning av materiella anläggningstillgångar		0	2	0	0
Försäljning av finansiella anläggningstillgångar		0	3 033	0	3 033
<b>Kassaflöde från investeringsverksamheten</b>		<b>-51 481</b>	<b>-68 978</b>	<b>-46 037</b>	<b>-62 971</b>
<b>Finansieringsverksamheten</b>					
Ökning (+)/minskning (-) av långa skulder		0	0	0	0
Ökning (-)/minskning (+) av långfristiga fordringar		-9	-2	-9	2
Erhållet koncernbidrag		0	0	3 000	3 000
Utbetalt koncernbidrag		-8 000	-8 400	-8 000	-8 400
<b>Kassaflöde från finansieringsverksamheten</b>		<b>-8 009</b>	<b>-8 402</b>	<b>-5 009</b>	<b>-5 398</b>
<b>ÅRETS KASSAFLÖDE</b>		<b>24 177</b>	<b>-47 504</b>	<b>19 333</b>	<b>-41 875</b>
<b>LIKVIDA MEDEL VID ÅRETS BÖRJAN</b>		<b>-23 864</b>	<b>23 640</b>	<b>-37 902</b>	<b>3 973</b>
<b>LIKVIDA MEDEL VID ÅRETS SLUT</b>		<b>313</b>	<b>-23 864</b>	<b>-18 569</b>	<b>-37 902</b>

## TILLÄGGSUPPLYSNINGAR

Årsredovisningen har upprättats enligt årsredovisningslagen och med tillämpande av allmänna råd, rekommendationer samt uttalanden från Bokföringsnämnden. För de fall allmänt råd från Bokföringsnämnden saknas för en för företaget väsentlig fråga har vägledning hämtats från Redovisningsrådets rekommendationer samt uttalanden från dess s.k. akutgrupp. Koncernbidrag och aktieägartillskott har redovisats i enlighet med uttalande från Rådet för finansiell information, UFR 2. Redovisningsprinciperna är oförändrade jämfört med föregående år.

### Koncernredovisning

Koncernredovisningen baseras på följande förhållanden:

Företag	Ägare	Säte	Antal aktier	Kapitalandel	Bokfört värde
Nässjö Affärsverk AB	Örnen i Nässjö AB	Nässjö	30.100	100%	30.100 tkr
Nässjö Affärsverk Elnät AB	Nässjö Affärsverk AB	Nässjö	14.000	100%	14.000 tkr
Högländsvind AB	Nässjö Affärsverk AB	Nässjö	3.060	51%	3.060 tkr

Koncernredovisningen har upprättats i enlighet med gällande rekommendationer innebärande bland annat att bokslutsdispositioner och obeskattade reserver ej redovisas i koncernens resultat- och balansräkning. Obeskattade reserver delas i koncernbalansräkningen upp i uppskjuten skatt (26,3%) och i bundna reserver.

Uppskjuten skatt redovisas i koncernredovisningen i enlighet med Redovisningsrådets rekommendation nr. 9.

Koncernredovisningen avseende dotterbolagen har gjorts enligt den så kallade förvärvsmetoden.

### Koncerninterna mellanhavanden

Mellan koncernföretagen har följande internförsäljning och interninköp förekommit under året:

Säljare	Köpare	Belopp (tkr)	% av omsättning respektive totala rörelsekostnaden exkl. avskrivningar
Nässjö Affärsverk AB	Nässjö Affärsverk Elnät AB	4 850	2% resp. 18%
Nässjö Affärsverk AB	Högländsvind AB	292	0% resp. 37%
Nässjö Affärsverk Elnät AB	Nässjö Affärsverk AB	2 501	6% resp. 1%

Transaktioner i koncernen har baserats på självkostnadsprissättning varför några internvinster ej har förekommit.

Samtliga bolag i NAV-koncernen har tryggt sina pensionsåtaganden via försäkring varför några avsättningar för pensioner ej redovisas i balansräkningen.

Realiserade övervärden i samband med inlösen av s.k. ränteswapar (se not 32) har hanterats i enlighet med FARSRS redovisningsrekommendation nr 7 innebärande att övervärdet har periodiserats utifrån löptiden vid inlösenstillfället. Avsättning till avslutning och återställning av deponi har gjorts i enlighet med Redovisningsrådets rekommendation nr 16 om avsättningar m.m.

Intressebolagen Norra Smålands Energi AB, vilket till 27,3% ägs av Nässjö Affärsverk AB, och Nässjö Miljö och Återvinning AB, vilket ägs av Nässjö Affärsverk AB till 35%, har ej konsoliderats i koncernredovisningen med tanke på bolagens ringa betydelse för koncernens totala ekonomi.

Norra Smålands Energi ABs egna kapital uppgick 2009-12-31 till 1 947 tkr (1 998 tkr) och resultatet 2009 till -52 tkr (20 tkr). Nässjö Miljö och Återvinning ABs egna kapital, inkl. 73,7% av obeskattade reserver, uppgick till 7 635 tkr (8 237 tkr) och resultatet 2009 till 913 tkr (1 502 tkr).

### Aktiverat arbete för egen räkning

Posten avser nedlagd arbetstid värderad till direkt lön och sociala avgifter samt, i förekommande fall, material samt materialomkostnadspåslag.

### Varulager

Varulagren har värderats till det lägsta av dess anskaffningsvärde och dess nettoförsäljningsvärde på balansdagen. Med nettoförsäljningsvärde avses varornas beräknade försäljningspris minskat med försäljningskostnader.

### Intäktsredovisning

Inkomster redovisas till verkligt värde av vad företaget fått eller kommer att få in. Det innebär att företaget redovisar inkomsten till nominellt värde (fakturabelopp) om företaget får ersättning i likvida medel direkt vid leveransen. Avdrag görs för lämnade rabatter. Företaget vinstavräknar utförda tjänsteuppdrag i den takt arbetet utförs i enlighet med huvudregeln i BFNAR 2003:3.

Pågående, ej fakturerade tjänsteuppdrag, tas i balansräkningen upp till det beräknade faktureringsvärdet av utfört arbete och redovisas i posten övriga fordringar om uppdragen utförs på löpande räkning. Om uppdragen utförs mot ett på förhand överenskommet pris redovisas posten i råvaror och förnödenheter samt pågående arbeten för annans räkning.

### Immateriella tillgångar

Immateriella tillgångar är värderade till historiska anskaffningsvärden med avdrag för planerlig avskrivning.

### Fordringar och skulder

Kundfordringar har upptagits till de belopp varmed de beräknas inflyta. Osäkra kundfordringar har värderats utifrån inkassoföretagets bedömningar av möjligheterna till att inkassera de fordringar som vid bokslutstillfället var föremål för inkassoåtgärder

Övriga fordringar har upptagits till balansdagens nominella värden. Skulder har upptagits till balansdagens nominella värden.

## UPPLYSNINGAR TILL ENSKILDA POSTER, Resultaträkning (tkr)

	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
<b>Not 1 Nettoomsättning</b>				
Elnät	38 914	40 445	0	0
Värme	103 522	97 649	104 981	99 046
Vatten och avlopp	46 122	46 070	46 122	46 070
Renhållning inkl. avfallsskatt	26 940	27 364	26 940	27 364
Bredband	11 109	12 213	11 109	12 213
Entreprenadverksamhet	32 401	31 923	32 401	32 203
Övrig verksamhet	2 821	4 440	5 994	8 030
<b>Summa</b>	<b>261 829</b>	<b>260 104</b>	<b>227 547</b>	<b>224 926</b>

	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
<b>Not 2 Övriga intäkter</b>				
Intäkter från elcertifikat	12 613	11 849	12 613	11 849
Statsbidrag	161	145	161	145
Disponerad avsättning, Boda avfallsanläggning	38	50	38	50
Realisationsvinst	175	3 668	175	728
Övrigt	905	662	1 146	686
<b>Summa</b>	<b>13 892</b>	<b>16 374</b>	<b>14 133</b>	<b>13 458</b>

	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
<b>Not 3 Råvaror och förnödenheter</b>				
Råvaror för värmeproduktion	45 976	41 489	45 976	41 489
Transiteringsavgifter	9 838	9 929	0	0
VA-kemikalier	2 190	2 270	2 190	2 270
Renhållningsentreprenader	4 674	4 170	4 674	4 170
Övrigt	1 146	1 404	153	0
<b>Summa</b>	<b>63 824</b>	<b>59 262</b>	<b>52 993</b>	<b>47 929</b>

	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
<b>Not 4 Övriga externa kostnader</b>				
Energikostnader	9 414	11 468	11 229	13 256
Ersättning för nätförluster	2 357	4 030	0	0
Reparation o underhåll av anläggningar och inventarier	8 707	8 398	8 645	8 342
Drift och underhåll av fordon	6 483	7 078	6 035	6 780
Underentreprenader uppdragsverksamhet, bredband	0	1 392	0	1 392
Material och tjänster, gatu- och parkverksamhet	13 821	13 453	13 821	13 453
Material och tjänster, restaurering av Ryssbysjön (fakt. Nässjö kommun)	161	2 245	161	2 245
Övriga kostnader	26 856	28 254	23 353	24 387
<b>Summa</b>	<b>67 799</b>	<b>76 318</b>	<b>63 244</b>	<b>69 855</b>

I övriga kostnader ingår arvoden och ersättningar till revisorer avseende:

	2009	2008	2009	2008
Revision	234	101	132	49
Andra uppdrag	7	36	7	36
<b>Summa</b>	<b>241</b>	<b>137</b>	<b>139</b>	<b>85</b>

Med revisionsuppdrag avses granskning av årsredovisning och bokföring samt styrelsens och VDs förvaltning, övriga arbetsuppgifter som det ankommer på bolagets revisorer att utföra samt rådgivning eller annat biträde som föranleds av iakttagelser vid sådan granskning eller genomförandet av sådana arbetsuppgifter. Allt annat är andra uppdrag.

Not 5 Personalkostnader	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
<b>Medelantal anställda</b>				
Kvinnor	16	15	15	15
Män	106	109	98	99
<b>Summa</b>	<b>122</b>	<b>124</b>	<b>113</b>	<b>114</b>

I antalet anställda ingår utöver fast anställd personal även timanställd personal beräknat utifrån antal närvarotimmar i relation till normal årsarbetstid (2 st -09 och 2 st -08)

Personalkostnader	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
<b>Löner, ersättningar och förmåner, företagsledning inkl. styrelse</b>				
Löner och ersättningar, övrig personal	40 514	40 818	37 197	37 395
Sociala avgifter, företagsledning inkl. styrelse	1 218	1 178	1 206	1 170
Därav pensionskostnader	652	613	652	613
Sociala avgifter, övrig personal	18 056	18 181	16 613	16 480
Därav pensionskostnader	5 065	4 569	4 747	4 023
Övriga personalkostnader (utbildning, företagshälsovård m.m.)	2 232	2 399	2 141	2 245
<b>Summa</b>	<b>63 815</b>	<b>64 315</b>	<b>58 911</b>	<b>59 005</b>

### Avgångsvederlag och pensionsförpliktelser

Vid uppsägning av VD från bolagets sida gäller en uppsägningstid om 12 månader samt en engångsersättning motsvarande sex månadslöner. Utöver pension enligt gällande kollektivavtal garanterar bolaget VD en pensionsnivå om 65% av gällande lön att gälla från och med 63 års ålder till och med ordinarie pensionsålder. VD har rätt att på egen begäran gå i pension vid 62 års ålder med ersättning motsvarande de medel bolaget inbetalat för tiden mellan 63-65 år.

### Sjukstatistik

	2009	2008	2009	2008
Total sjukfrånvaro	4,0%	3,6%	4,3%	3,8%
- långtidssjukfrånvaro *)	2,4%	2,2%	0,0%	2,3%
- sjukfrånvaro för män	3,5%	2,6%	3,7%	2,7%
- sjukfrånvaro för kvinnor	7,4%	10,5%	7,9%	10,6%
- sjukfrånvaro anställda -29 år	2,6%	2,1%	3,0%	2,1%
- sjukfrånvaro anställda 30-49 år	2,8%	5,2%	3,0%	5,9%
- sjukfrånvaro anställda 50 år-	5,3%	2,7%	5,4%	2,8%

\*) Sammanhängande frånvaro uppgående till 60 dagar eller mer

Antal ledamöter och suppleanter i bolagsstyrelsen uppgår till 22 st. Av dessa är fem kvinnor. Företagsledningen, dvs ledningsgruppen, består av 7 personer. Av dessa är två kvinnor.

Not 6 Avskrivningar och nedskrivningar av anläggningstillg.	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
Avskrivningar av immateriella anläggningstillgångar	717	762	717	572
Avskrivningar av byggnader och markanläggningar	3 003	2 557	2 994	2 548
Avskrivningar av ledningsnät och tekniska anläggningar	28 312	26 601	23 359	21 771
Avskrivningar av inventarier, transportmedel, maskiner och verktyg	5 415	5 639	4 648	4 963
<b>Summa</b>	<b>37 447</b>	<b>35 559</b>	<b>31 718</b>	<b>29 854</b>

Not 6 fortsätter på nästa sida. ▶

#### Not 6 Avskrivningar och nedskrivningar av anläggningstillg. forts.

Avskrivningar enligt plan baseras på tillgångarnas historiska anskaffningsvärden samt på dess beräknade nyttjandeperioder. Årliga värdeminskningssavdrag har tillämpats enligt följande:

Immateriella anl.tillg.	20%
Byggnader	2-4%
Markanläggningar	5%
Övriga tillgångar	3-20%

Inventarier med ett anskaffningsvärde understigande 20 000 kr aktiveras ej.

Not 7 Resultat från finansiella investeringar	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
<i>Finansiella intäkter</i>				
Ränta likvida medel	21	286	21	286
Ränta kundfordringar	128	136	128	136
Ränta från koncernföretag	0	0	258	662
Utdelning på aktieinnehav	332	1 078	332	1 078
Övriga finansiella intäkter	65	9	64	4
<b>Summa</b>	<b>546</b>	<b>1 509</b>	<b>803</b>	<b>2 166</b>

#### *Finansiella kostnader*

Ränta långfristiga lån	7 698	13 363	7 698	13 363
Ränta kortfristig upplåning, koncernkonto	49	259	49	259
Ränta till koncernföretag (koncernkonto)	0	0	40	714
Övriga finansiella kostnader	-14	13	-16	13
<b>Summa</b>	<b>7 733</b>	<b>13 635</b>	<b>7 771</b>	<b>14 349</b>

#### Not 8 Resultat efter finansiella poster

	2009	2008
<i>Resultat per verksamhetsgren i moderbolaget, före finansiella poster</i>		
Värme	26 631	25 572
Vatten och avlopp	2 513	-357
Renhållning	6 063	6 033
Bredband	1 874	597
Vattenkraftproduktion	1 604	4 442
Gatu- och parkverksamhet	-528	219
Övrig verksamhet	-503	-1 592

#### *Resultat per verksamhetsgren i moderbolaget, efter finansiella poster*

Värme	22 260	16 501
Vatten och avlopp	-24	-4 274
Renhållning	5 838	5 656
Bredband	1 559	187
Vattenkraftproduktion	1 586	4 442
Gatu- och parkverksamhet	-533	219
Övrig verksamhet	0	0

#### Not 9 Bokslutsdispositioner

	2009	2008	2009	2008
Avskrivning utöver plan	0	0	25 753	17 664
<b>Summa</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25 753</b>	<b>17 664</b>

#### Not 10 Skatt

	2009	2008	2009	2008
Årets beräknade skatt	0	68	0	67
Korrigerig taxering 2009	-67	0	-67	0
Uppskjuten skatt	7 837	5 510	0	0
<b>Summa</b>	<b>7 770</b>	<b>5 578</b>	<b>-67</b>	<b>67</b>

## UPPLYSNINGAR TILL ENSKILDA POSTER, Balansräkning (tkr)

Not 11 Immateriella anläggningstillgångar	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
Ingående anskaffningsvärde	8 018	7 133	3 984	3 099
Inköp under året	259	885	259	885
Försäljning/utrangering/omklassificering under året	0	0	0	0
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	8 277	8 018	4 243	3 984
Ingående avskrivningar	-5 113	-4 351	-2 080	-1 508
Försäljning/utrangering/omklassificering under året	0	0	0	0
Årets avskrivningar	-717	-762	-717	-572
Utgående ackumulerade avskrivningar	-5 830	-5 113	-2 797	-2 080
Utgående ackumulerade uppskrivningar	0	0	0	0
Utgående ackumulerade nedskrivningar	-1 001	-1 001	0	0
<b>UTGÅENDE PLANENLIGT RESTVÄRDE</b>	<b>1 446</b>	<b>1 904</b>	<b>1 446</b>	<b>1 904</b>

#### Not 12 Byggnader och mark

	2009	2008	2009	2008
Ingående anskaffningsvärde	92 733	80 300	91 817	79 383
Inköp under året	5 237	12 434	5 237	12 434
Försäljning/utrangering/omklassificering under året	0	0	0	0
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	97 970	92 734	97 054	91 817
Ingående avskrivningar	-20 710	-18 154	-20 598	-18 050
Försäljning/utrangering/omklassificering under året	0	0	0	0
Årets avskrivningar	-3 003	-2 557	-2 994	-2 548
Utgående ackumulerade avskrivningar	-23 713	-20 711	-23 592	-20 598
Utgående ackumulerade uppskrivningar	0	0	0	0
Utgående ackumulerade nedskrivningar	0	0	0	0
<b>UTGÅENDE PLANENLIGT RESTVÄRDE</b>	<b>74 257</b>	<b>72 023</b>	<b>73 462</b>	<b>71 219</b>

#### Taxeringsvärden (sammanlagda värden)

Ramsjöholm 6:1 och 7:2 (Ramsjöholms kraftstation)	8 561 tkr
Stugan 6	3 852 tkr
Stocken 1	22 144 tkr
Stocken 2	6 424 tkr
Läkaren 20	52 tkr

Övriga fastigheter klassas som specialenheter och saknar därmed taxeringsvärden.

#### Not 13 Ledningsnät och andra tekniska anläggningar

	2009	2008	2009	2008
Ingående anskaffningsvärde	699 253	660 819	551 180	517 201
Inköp under året	40 673	38 430	38 579	33 979
Försäljning/utrangering/omklassificering under året	0	0	0	0
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	739 926	699 249	589 759	551 180
Ingående avskrivningar	-250 297	-223 692	-185 241	-163 470
Försäljning/utrangering/omklassificering under året	0	0	0	0
Årets avskrivningar	-28 313	-26 601	-23 360	-21 771
Utgående ackumulerade avskrivningar	-278 610	-250 293	-208 601	-185 241
Utgående ackumulerade uppskrivningar	0	0	0	0
Utgående ackumulerade nedskrivningar	0	0	0	0
<b>UTGÅENDE PLANENLIGT RESTVÄRDE</b>	<b>461 316</b>	<b>448 956</b>	<b>381 158</b>	<b>365 939</b>

	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
<b>Not 14 Inventarier, transportmedel, maskiner, verktyg</b>				
Ingående anskaffningsvärde	66 933	63 462	54 744	51 073
Inköp under året	4 732	3 823	3 939	3 671
Försäljning/utrangering/omklassificering under året	1 057	0	0	0
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	72 722	67 285	58 683	54 744
Ingående avskrivningar	-49 110	-43 998	-38 480	-33 517
Försäljning/utrangering/omklassificering under året	0	0	0	0
Årets avskrivningar	-5 417	-5 464	-4 649	-4 963
Utgående ackumulerade avskrivningar	-54 527	-49 462	-43 129	-38 480
Utgående ackumulerade uppskrivningar	0	0	0	0
Utgående ackumulerade nedskrivningar	0	0	0	0
<b>UTGÅENDE PLANENLIGT RESTVÄRDE</b>	<b>18 195</b>	<b>17 823</b>	<b>15 554</b>	<b>16 264</b>

<b>Not 15 Uppgifter om aktier och andelar i dotter- och intresseföretag</b>					
Företag	Org.nr.	Säte	Aktier, st	Kapitalandel	Akieförhållande
<i>Dotterföretag till Nässjö Affärsverk AB</i>					
Nässjö Affärsverk Elnät AB	556526-1459	Nässjö	14 000	100%	14 000 000
Höglandsvind AB	556543-8701	Nässjö	3 060	51%	3 060 000
<i>Intresseföretag till Nässjö Affärsverk AB</i>					
Norra Smålands Energi AB	556190-7980	Nässjö	820	27,30%	82 000
Nässjö Miljö & Återvinning AB	556163-6142	Nässjö	539	35%	2 362 500

<b>Not 16 Andelar i koncernföretag</b>	2009	2008	2009	2008
Nässjö Affärsverk Elnät AB	0	0	48 590	48 590
Höglandsvind AB	0	0	3 060	3 060
<b>Summa</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>51 650</b>	<b>51 650</b>

<b>Not 17 Andelar i intresseföretag</b>	2009	2008	2009	2008
Norra Smålands Energi AB (värdering enligt not 15)	82	82	82	82
Nässjö Miljö och Återvinning AB (värdering enligt not 15)	2 362	2 362	2 362	2 362
<b>Summa</b>	<b>2 444</b>	<b>2 444</b>	<b>2 444</b>	<b>2 444</b>

<b>Not 18 Andra långfristiga värdepappersinnehav</b>	2009	2008	2009	2008
Andel i VÄRMEK, 33 andelar	15	15	15	15
Östkraft AB, 20 747 aktier	4 378	4 378	4 378	4 378
<b>Summa</b>	<b>4 393</b>	<b>4 393</b>	<b>4 393</b>	<b>4 393</b>

**Not 19 Långfristiga fordringar i koncernföretag**  
Posten avser fordran på Nässjö Affärsverk Elnät AB i samband med överlåtelse av elnätsverksamheten 2002-07-01.

<b>Not 20 Andra långfristiga fordringar</b>	2009	2008	2009	2008
Avbetalning av VA-anslutningsavgifter	250	241	250	241
<b>Summa</b>	<b>250</b>	<b>241</b>	<b>250</b>	<b>241</b>

<b>Not 21 Råvaror och förnödenheter och pågående arb.</b>	2009	2008	2009	2008
Materialförråd, elnät	801	774	0	0
Pågående arbete för annans räkning och pågående utvecklingsarbete	222	722	222	190
Lager avseende flis och olja, värmeverket	8 731	6 783	8 731	6 783
Lager av optisk fiberkabel m.m.	392	639	392	639
Lager VA-kemikalier	545	501	545	501
Lager, VA-material	481	379	481	379
Lager, gatu-/parkverksamhet	207	219	207	219
<b>Summa</b>	<b>11 379</b>	<b>10 017</b>	<b>10 578</b>	<b>8 711</b>

	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
<b>Not 22 Kundfordringar</b>				
Avsättning för förlustrisker (inkl. skatter)	2 364	2 340	2 364	2 340

<b>Not 23 Övriga fordringar</b>	2009	2008	2009	2008
Avräkning skatter och avgifter	320	707	282	120
Övriga fordringar	32	44	8	44
<b>Summa</b>	<b>352</b>	<b>751</b>	<b>290</b>	<b>164</b>

<b>Not 24 Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter</b>	2009	2008	2009	2008
Återsökning energiskatt	796	816	796	816
Upplupna försäljningsintäkter, el och elcertifikat	4 959	5 864	4 959	5 864
Aktieutdelning från Nässjö Miljö och Återvinning AB	0	539	0	539
Reavinst vid avyttring av MFA-Sydost	0	820	0	820
Försäkringspremier	308	0	308	0
Övriga intäkter och kostnader	5 106	8 870	4 089	8 416
<b>Summa</b>	<b>11 169</b>	<b>16 909</b>	<b>10 152</b>	<b>16 455</b>

**Not 25 Koncernkonto**  
Koncernen ingår i Nässjö kommuns finansiella koncernkonto. Beviljad limit på den däri ingående checkräkningskrediten uppgår till 65 Mkr (65 Mkr).

<b>Not 26 Eget kapital (tkr)</b>					
	Moderbolaget		Koncernen		
	Aktiekapital	Reservfond	Balanserad vinst/Årets resultat	Årets resultat	
Vid årets ingång	30 100	635	-6 335		
Avsättning reservfond					
Lämnade koncernbidrag					-8 000
Årets resultat					8 000
Vid årets utgång	30 100	635	-6 335		
<i>Koncernen</i>					
Vid årets ingång	Aktiekapital	Bundna reserver	Fria reserver	Lämnade koncernbidr.	Årets resultat
	30 100	170 695	-	15 112	-
Förskjutning mellan bundet och fritt eget kapital och årets resultat		26 132	-	6 808	0
Vid årets utgång	30 100	196 827	-	21 920	-8 000

<b>Not 27 Minoritetsintressen (tkr)</b>	2009	2008	2009	2008
Posten avser Östkraft ABs och Norra Smålands Energi ABs ägarandel i Höglandsvind AB.				
Aktiekapital	2 940	2 940	0	0
Del av årets resultat	-246	-13	0	0
<b>Summa</b>	<b>2 694</b>	<b>2 927</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>Not 28 Avsättningar (tkr)</b>	2009	2008	2009	2008
Posten avser avsättning till återställning av deponi.				
Ingående behållning	31 998	32 048	31 998	32 048
Årets avsättning	0	0	0	0
Disponerat	-38	-50	-38	-50
Utgående behållning	31 960	31 998	31 960	31 998

#### Not 29 Skulder till kreditinstitut

Av utgående total skuld per 2009-12-31 förfaller 294,3 Mkr till betalning tidigare än 5 år efter balansdagen. Samtliga lån är upptagna med borgen av Nässjö kommun som säkerhet.

#### Not 30 Skulder till koncernföretag

Posten avser i huvudsak av Nässjö Affärsverk AB debiterade elavgifter vilka efterhand överförs till Nässjö Affärsverk Elnät AB.

Not 31 Övriga skulder	Koncernen		Moderbolaget	
	2009	2008	2009	2008
Källskatt	975	1 044	889	957
Mervärdesskatt	5 881	6 848	4 777	5 415
Avfallsskatt	0	805	0	805
Energiskatt	388	386	388	386
Övriga skulder	11	228	11	228
Koncernbidrag till Örnén i Nässjö AB	8 000	8 000	8 000	8 000
Summa	15 255	17 311	14 065	15 791

Not 32 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	2009	2008	2009	2008
Upplupna sociala avgifter	2 005	2 061	1 864	1 903
Upplupna kostnader, semesterlöner och okompenserad övertid	2 301	3 112	2 102	2 856
Upplupna räntekostnader	1 913	2 079	1 913	2 079
Periodiserat övervärde vid inlösen av ränteswapar	879	1 759	879	1 759
Övrigt	5 548	3 985	4 593	2 738
Summa	12 646	12 996	11 351	11 335

#### Not 33 Ansvarförbindelser

Posten avser borgen avseende Bixia AB. Nässjö Affärsverk ABs åtagande står i direkt proportion till ägarandelen i bolaget.

## UPPLYSNINGAR TILL ENSKILDA POSTER, Kassaflödesanalys (tkr)

Not 34 Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet	2009	2008	2009	2008
Avskrivningar	37 447	35 559	31 718	29 854
Realisationsvinster vid försäljning av tillgångar	0	-3 683	0	-728
Ökning (-)/minskning (+) av räntefordran i upplupna intäkter	0	-539	0	-539
Ökning (+)/minskning (-) av ränteskulder i upplupna kostnader	-166	-455	-166	-455
Erhållet koncernbidrag	0	0	-3 000	-3 000
Omklassificeringar under året	0	0	0	0
Avsättningar	-38	-50	-38	-50
Summa	37 243	30 832	28 514	25 082
Upplysning om betalda räntor	2009	2008	2009	2008
Under året erhållen ränta	546	970	803	1 627
Under året betald ränta	7 900	14 090	7 938	14 804

## REVISIONSBERÄTTELSE

Jag har granskat årsredovisningen, koncernredovisningen och bokföringen samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för räkenskapsåret 2009. Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen och för att årsredovisningen och koncernredovisningen upprättas enligt årsredovisningslagen. Mitt ansvar är att uttala mig om årsredovisningen, koncernredovisningen och förvaltningen på grundval av min revision.

Revisioner har utförts i enlighet med god revisions-sed i Sverige. Det innebär att jag planerat och genomfört revisionen för att med hög men inte absolut säkerhet försäkra mig om att årsredovisningen och koncernredovisningen inte innehåller väsentliga fel. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens och verkställande direktörens tillämpning av dem samt att bedöma de betydelsefulla uppskattningar som styrelsen och verkställande direktören gjort när de upp rättat årsredovisningen och koncernredovisningen samt att utvärdera den samlade informationen i årsredovisningen och koncernredovisningen. Som underlag för mitt uttalande om ansvarsfrihet har jag granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelsele-

damot eller verkställande direktören är ersättnings-skyldig mot bolaget. Jag har även granskat om någon styrelseledamot eller verkställande direktören på annat sätt har handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen. Jag anser att min revision ger mig rimlig grund för mina ut-talanden nedan.

Årsredovisningen och koncernredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en rättvisande bild av bolagets och koncernens resultat och ställning i enlighet med god redovis-ningssed i Sverige. Förvaltningsberättelsen är fören-lig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker att årsstämman fastställer resultaträk-ningen och balansräkningen för moderbolaget och koncernen, disponerar vinsten i moderbolaget enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrel-sens ledamöter och verkställande direktören ansvars-frihet för räkenskapsåret.

Nässjö den 30 mars 2010

*Anders Öhling*

Auktoriserad revisor

## GRANSKNINGSRAPPORT

Vi har granskat bolagets verksamhet under räkenskapsåret 2009. Granskningen har utförts i enlighet med aktiebolagslagen och god revisions-sed i kommunal verksamhet.

Granskningen har utgått från väsentlighet och risk. Vi har fokuserat på verksamheten i förhållande till ändamålet och funnit att bolagets verksamhet överensstämmer med den av stämman fastställda bolags-ordningen.

Bolagets följsamhet mot av ägaren fastställda direktiv är i övrigt god.

Vi har särskilt granskat att styrelsens beslut har fattats i enlighet med lagar och direktiv samt att bolagets åtaganden följer de regler och riktlinjer som finns från ägaren.

Vi bedömer sammantaget att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt och från ekonomisk syn-punkt tillfredsställande sätt samt att bolagets interna kontroll varit god.

Nässjö den 30 mars 2010

*James Sandstedt*

Av kommunfullmäktige i Nässjö utsedd lekmanna-revisor.

*Alf Öhling*

Av kommunfullmäktige i Nässjö utsedd lekmanna-revisor.



*Från vänster: Lennart Wikander, Patrik Cronwall, Ulf Kraft, Erkki Mustonen, Jeanette Söderström, Tony Allansson, Agneta Svensson, Gunilla Wahlgren, Greger Phalén, Anders Hansen, Kenny Jönsson. På bilden saknas Leif Hafström.*

Jeanette Söderström (S)  
Ordförande, f 1948

Ulf Kraft (S)  
f 1943

Lennart Wikander (M)  
f 1943

Patrik Cronwall (arb. repr)  
f 1972

Anders Hansen (SAFE)  
f 1955

Gunilla Wahlgren (S)  
f 1950

Leif Hafström (KD)  
f 1962

Kenny Jönsson (arb. repr)  
f 1949

Tony Allansson (KD)  
f 1951

Erkki Mustonen (SAFE)  
f 1941

Agneta Svensson (FP)  
f 1951

